

**MARKTGEMEINDE
PRAD AM STILFSEERJOCH**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

**COMUNE
DI PRATO ALLO STELVIO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr.

426**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA
GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom **25.08.2026**

Seduta del

Uhr **16:00**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

*Anwesend sind:**Sono presenti*

	GA/AG		UA/AI	
Referent		Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent		Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent		Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Gemeindevizepräsident, Herr

Dr. Ludwig Thoma

Assiste il Segretario Comunale, signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Geom. Rafael Alber

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

**CIG: BCB7761F0A - Schloss Lichtenberg -
Trennung der Verteilerkästen:
Auftragserteilung mittels Direktauftrag.**

**CIG: BCB7761F0A - Castello di Montechiaro -
separazione delle cabine di distribuzione:
conferimento d'incarico mediante affidamento
diretto.**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass der Gemeinderat im einheitlichen Strategiedokument 2026 – 2028 Maßnahmen für die Instandhaltung vom Schloss Lichtenberg programmiert und vorgesehen hat; angeführt, dass es notwendig ist, die Verteilerkästen im Schloss Lichtenberg zu trennen; nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD. Nr. 36/2023, gemäß welchem Bauleistungen mit einem Betrag unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 Euro mittels Direktauftrag auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen;

nach Anhören des Vorsitzenden sowie des Referenten für öffentliche Arbeiten über geführte Verhandlungen mit spezialisierten Unternehmen; nach Einsichtnahme in das angeforderte Angebot Nr. AV26-0133 vom 08.07.2026 der Firma Pirmatek v.G.m.b.H. aus 39026 Prad am Stilfserjoch, Kiefernainweg 126;

mit dem Hinweis, dass der angebotene Preis von 714,22 Euro plus 22 % MwSt. gerechtfertigt erscheint und daher angenommen werden soll;

festgestellt, dass gegenüber dem einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 bestehen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 und in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Dekret des Präsidenten der Republik 207/2010
- Gesetzesvertretendes Dekret 81/2008 insbesondere Artikel 26, Absatz 6
- Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge

nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
zE7cuL9Y4dZVsxln6+4iUexapCUDw/ZCADlgFwbwA
44=
und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
Tov7NIzKXCHyktfGoVZ7vYvHpuyVVII9LLitslFiKh8=
in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

in Kenntnis der Gemeindevorsatzung;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il Consiglio comunale ha previsto nel documento unico di programmazione 2026 – 2028 degli interventi per la manutenzione del castello di Montechiaro;

accennato che è necessario separare le cassette di distribuzione nel castello di Montechiaro;

visto l'art. 50, comma 1, del D.lgs. n. 36/2023, secondo il quale i lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro e i servizi o le forniture nonché i servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 euro possono essere affidati mediante affidamento diretto senza previa consultazione di più operatori economici, tenendo conto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione;

sentita la relazione del presidente e dell'assessore per lavori pubblici riguardante le trattative con imprese specializzate;

esaminata l'offerta n° AV26-0133 dd. 08.07.2026 richiesta dalla ditta Pirmatek s.r.l.s. con sede a 39026 Prato allo Stelvio, Via Pineta 126;

constatato che il prezzo di 714,22 Euro più il 22 % per l'I.V.A. appare giustificato e che perciò la presentata offerta può essere accettata;

constatato che il Responsabile unico del procedimento (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16 c. 1, D.Lgs. n. 36/2023;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 e le seguenti fonti normative:

- Legge provinciale 16/2015
- Decreto legislativo 36/2023
- Decreto del Presidente della Repubblica 207/2010
- Decreto legislativo 81/2008, in particolare l'art. 26, comma 6
- Regolamento per la disciplina dei contratti visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
zE7cuL9Y4dZVsxln6+4iUexapCUDw/ZCADlgFwbwA
44=
e

b) alla regolarità contabile
Tov7NIzKXCHyktfGoVZ7vYvHpuyVVII9LLitslFiKh8=
in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

in cognizione dello statuto comunale;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Die Firma Pirmatek v.G.m.b.H. aus 39026 Prad am Stilfserjoch, Kiefernainweg 126 wird mittels Direktauftrag mit der Trennung der Verteilerkästen im Schloss Lichtenberg (CIG: BCB7761F0A) laut Angebot Nr. AV26-0133 vom 08.07.2026 zum Preis von 714,22 Euro plus 22 % MwSt. beauftragt.
2. Der gegenständliche Vertrag wird im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Auftragschreiben verfasst.
3. Herr Dr. Ludwig Thoma wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt.
4. Die Fa. Pirmatek v.G.m.b.H. verpflichtet sich, den Auftrag so bald als möglich auszuführen. Der geschuldete Betrag wird nach ordnungsgemäßer Ausführung des Auftrages und gegen Vorlage der entsprechenden MwSt.-Rechnung mittels separater Maßnahme liquidiert.
5. Die Ausgabe von 871,35 Euro (MwSt. inbegriffen) wird wie folgt angelastet:

Betrag importo		Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S	871,35 €	05021.03.29900 - 50260	Sonstige Dienste - Kultur Altri servizi - Cultura	2026

6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4) des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

delibera

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. La ditta Pirmatek s.r.l.s. con sede a 39026 Prato allo Stelvio, Via Pineta 126 viene incaricata mediante affidamento diretto al prezzo di 714,22 Euro più il 22 % per l'I.V.A. con la separazione delle cabine di distribuzione nel Castello di Montechiaro (CIG: BCB7761F0A), giusto offerta n° AV26-0133 dd. 08.07.2026.
2. Il presente contratto sarà concluso ai sensi dell'art. 18, comma 1 del D.lgs. n. 36/2023 tramite lettera d'incarico.
3. Il Sig. dott. Ludwig Thoma è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015.
4. La ditta Pirmatek s.r.l.s. s'impegna di eseguire l'incarico al più presto possibile. L'importo dovuto sarà liquidato dopo regolare esecuzione dell'ordine ed in seguito alla presentazione della relativa fattura, mediante provvedimento separato.
5. La spesa di 871,35 Euro (I.V.A. incluso) viene imputata come segue:

6. Questa delibera, ai sensi dell'art. 183, comma 4), della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva, al fine di accelerare le procedure amministrative.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehung dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Vorsitzende – Il/La Presidente

Der/Die Sekretär/in – Il/La Segretario/a

Geom. Rafael Alber

Dr. Ludwig Thoma

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

27.08.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETAR

IL SEGRETARIO

Dr. Ludwig Thoma

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente